

## EXPRIMER LA SURPRISE EN ANGLAIS

Quelques expressions et phrases utiles pour exprimer la surprise en anglais:

ANGLAIS	FRANCAIS
Are you joking? / Are you kidding?	C'est une blague ?
It's absolutely splendid!	C'est absolument splendide !
It happened out of the blue.	C'est arrivé de nulle part.
There's no way it could have happened.	C'est impossible que ça se soit produit.
That's incredible!	C'est incroyable !
It's unbelievable.	C'est incroyable.
This is the worst thing that could have happened.	C'est la pire chose qui aurait pu arriver.
Fancy that!	C'est pas croyable !
Fancy seeing you here!	C'est sympa de te voir ici !
It's terrible / What terrible news.	C'est terrible / Quelle terrible nouvelle.
That's quite fantastic!	C'est tout à fait fantastique !
That's very surprising!	C'est très surprenant !
It's very surprising to hear this!	C'est très surprenant d'entendre cela !
It's a catastrophe	C'est une catastrophe
That's a surprise!	C'est une surprise !
It's a tragedy.	C'est une tragédie.
It's really wonderful!	C'est vraiment merveilleux !
It's really something!	C'est vraiment quelque chose !
This is really a surprise!	C'est vraiment une surprise !
It can't be true.	Ça ne peut pas être vrai.
How strange!	Comme c'est étrange !
Guess what!	Devinez quoi !
Good heavens	Dieu du ciel
Hey, nothing new!	Hé, rien de nouveau !
I just adore this colour!	J'adore cette couleur !
I've got news, for you	J'ai des nouvelles, pour vous.
I find it hard to believe	J'ai du mal à croire
I was pleasantly surprised.	J'ai été agréablement surpris.
I was shocked to hear...	J'ai été choqué d'entendre....
I was just stunned by...	J'étais juste stupéfaite par....
I / You just can't imagine...	Je / Vous ne pouvez pas imaginer....
I must say it surprises me.	Je dois dire que ça me surprend.
I've never met anyone so attractive!	Je n'ai jamais rencontré quelqu'un d'aussi attirant !
I've never seen anything like it!	Je n'ai jamais rien vu de tel !
I (just) can't get over ....	Je n'arrive (tout simplement) pas à m'en remettre.....
I don't believe it. / I just can't believe...	Je n'arrive pas à y croire.
I can't think of it.	Je n'arrive pas à y penser.
I'm not surprised by the way he behaved.	Je ne suis pas surpris de la façon dont il s'est comporté.
I'm not surprised.	Je ne suis pas surpris.
I don't trust you.	Je ne te fais pas confiance.
The news came as a complete shock.	La nouvelle a été un choc total.

Words can't describe how I feel  
I'm not surprised at the news.  
My goodness!  
Isn't that fantastic!  
Isn't it beautiful?  
No, I don't believe it.  
We were completely taken aback by...  
We're all in complete shock.  
Oh, no! that's not true!  
Can you imagine that?  
What's new in that?  
What's so unusual in that?  
What a grand view!  
Who could have predicted it?  
What?  
Surely not!  
Surprise!  
Everyone's reeling from the shock of...  
You're the prettiest girl I've ever seen!  
You don't believe it, do you?  
You don't say!  
Wouldn't you believe it?  
Don't you think it's odd that....?  
Do you know what?  
Do you believe it?  
Seeing is believing.  
Are you serious?  
You won't believe it!  
You're kidding!  
You must be joking/kidding!  
Really?  
Really? That sounds interesting.  
Really fantastic!  
Wow! What a surprise!

Les mots ne peuvent pas décrire ce que je ressens  
Les nouvelles ne me surprennent pas.  
Mon Dieu ! Mon Dieu !  
N'est-ce pas fantastique !  
N'est-ce pas magnifique ?  
Non, je n'y crois pas.  
Nous avons été complètement déconcertés par....  
Nous sommes tous en état de choc.  
Oh, non ! Ce n'est pas vrai !  
Pouvez-vous imaginer ça ?  
Qu'est-ce qu'il y a de nouveau là-dedans ?  
Qu'est-ce qu'il y a de si inhabituel là-dedans ?  
Quelle vue magnifique !  
Qui aurait pu le prévoir ?  
Quoi ? Quoi ?  
Sûrement pas !  
Surprise !  
Tout le monde est sous le choc du choc de....  
Tu es la plus jolie fille que j'aie jamais vue !  
Tu n'y crois pas, n'est-ce pas ?  
Tu ne dis rien !  
Tu ne le croirais pas ?  
Tu ne trouves pas ça étrange que.... ?  
Tu sais quoi, tu sais quoi ?  
Tu y crois, toi ?  
Voir, c'est croire.  
Vous êtes sérieux ?  
Vous n'allez pas le croire !  
Vous plaisantez !  
Vous plaisantez, vous plaisantez !  
Vraiment ?  
Vraiment ? Ça a l'air intéressant.  
Vraiment fantastique !  
Wow ! Quelle surprise !